

add interest to st		učinit něco zajímavějším
advertiser (US)		reklamní noviny (distribučovány zdarma)
advertising feature		reklamní část (časopisu)
advertising in print		reklamy v tisku
advertising sponsorship		finanční podpora plynoucí z reklam
agreement		dohoda
amongst teens		mezi dospívajícími
anatomy of magazines		podrobný popis časopisů
anatomy of newspapers		podrobný popis novin
announce major reductions in ...		oznámit výrazné snížení výdajů na
apply a law		uplatnit, použít zákon
arts		umění
assistant editor		zástupce šéfredaktora
back		podporovat
ban on st		zákaz něčeho
bar chart		sloupcový graf
be in sympathy with st		být v souladu s něčím; sympatizovat s něčím
bid for st		snaha, úsilí; usilovat o něco
births, marriages and deaths		společenská rubrika: narození, sňatky, úmrtí
book review		knižní recenze
branding		typ reklamy, vyzdvihující jednu značku, např.: "A chocolate bar is a Mars bar."
bribery		korupce; úplatkářství
bribery charges brought against sb		obvinění z korupce vznesená proti někomu
brought about by the recession		způsobený hospodářským poklesem, recesí
business and city (financial)		obchod a finance (pravidelná rubrika v novinách)
by-line		novinový podtitulek se jménem autora článku
capitals		velká písmena
caption		text pod obrázkem; nadpis, titul
cartographer		kartograf
cause		způsobit
copyright	'sensəʃɪp	cenzura
circulates up to a million copies		má náklad až milión výtisků
civil service		státní služba
classified advertisements		inzertní část periodického tisku (rozdělená podle typu inzerátů)
column		sloupec; rubrika; sloupek
comic strip		kreslený seriál na pokračování v periodickém tisku, komiks
comment		poznámka; kritika
convey the message		sdělit zprávu, předat sdělení
copywriter		reklamní textař
corporate identity	'kɔ:pəɪət aɪ'dentɪti	stavovská čest, sounáležitost
creative director		tvůrčí vedoucí pracovník
critic		kritik, recenzent
crosshead		podtitulek, mezititulek
crossword		křížovka
cuts		omezení, snížení, redukce
deal		dohoda
decency	'di:sənsi	slušnost, slušné chování
designer		návrhář; výtvarník
despicable behaviour	dɪ'spɪkəbl	opovrženímhodné, ohavné chování
differ in approach to st		lišit se v přístupu k něčemu
disagreement		neshoda; nesouhlas

distract attention from st		odvádět pozornost od něčeho
distributor		distributor; roznašeč
double-page ads		reklamy, inzeráty přes dvojstranu
draw the eye		upoutat pozornost
due to st		následkem čeho; kvůli čemu
duplicate	'dju:plɪkət	kopie; duplikát
early editions		ranní vydání
edit an article		připravit článek k vydání; editovat článek
edition		vydání; náklad; verze
editor-in-chief		šéfredaktor, hlavní redaktor
editorial		úvodník, redakční článek
editorial assistant		člen redakce
encourage st, sb		podporovat něco, dodat odvalu někomu
European news		zprávy z Evropy
exercise control over st		ovládat, ovlivňovat něco
falling tax revenues		klesající daňové výnosy
fight st		bránit něčemu
fortnightly		čtrnáctideník; čtrnáctidenní; čtrnáctidenně
free classified papers		noviny zdarma, které obsahují sportovní výsledky, zvláště fotbalové
free-sheet		reklamní noviny (distribuovány zdarma)
full-page ads		reklamy, inzeráty přes celou stranu
get sb a subscription to ...		objednat někomu předplatné na ...
give away (GB)		reklamní noviny (distribuovány zdarma)
glossy		časopis tištěný na lesklém křídovém papíru
go downhill		upadat, horšit se, jít z kopce
graft		korupce; úplatkářství
graph		graf, diagram, obrazec
graphics		užitá grafika; grafické metody, prostředky
half-page ads		reklamy, inzeráty přes polovinu strany
health		zdraví (pravidelná rubrika, stránka v novinách)
help wanted (US)		volná místa (inzeráty)
highlight unethical business practices		upozornit na nemorální obchodní machinace, praktiky
hit the headline		dostat se na první stránky novin; mít velkou publicitu
home news		zprávy z domova
in great depth		do detailu, do hloubky, dopodrobna
in pursuit of st		při sledování něčeho; ve jménu něčeho
integrity		mravní bezúhonnost, integrita
international news		zprávy ze světa
investigate st		vyšetřovat, zkoumat něco
investigation into st		vyšetřování něčeho
italics	r'tæɪlɪks	kurzíva
jumble		přeházet; promíchat
lack of respect		nedostatek úcty, vážnosti
late editions		večerní vydání
law report		strana nebo rubrika v novinách věnovaná právníkům
lead story		hlavní zpráva v novinách
leader		úvodník, redakční článek
leading article		úvodník, redakční článek
leave out		vynechat, vynechávat
letter		dopis

lonely hearts		osamělá srdce, seznámení (inzertní rubrika)
loom		rýsovat se; být na spadnutí
mail-order		objednávka zboží poštou podle katalogu
make headlines		dostat se na první stránky novin; mít velkou publicitu
media exposure		vystavení vlivu sdělovacích prostředků
miscellaneous	,mɪsəl'eɪniəs	týkající se různých témat; různé
monthly		měsíčník; měsíční; měsíčně
national distribution		celostátní distribuce (novin)
negotiations		jednání, vyjednávání, rozhovory
obituary	əʊ'bitʃuəri	nekrolog
oppose st		oponovat, odporovat něčemu
page 3 girls		fotografie nahých dívek na 3. straně bulvárního tisku
paper boy		chlapec, který roznáší noviny
paper girl		děvče, které roznáší noviny
persuasion	pə'sweɪ.ʒən	přesvědčení, smýšlení, mínění, názor
photo essay		obrázkový, fotografický příběh
photo-feature		fotografie na první straně
picture		obrázek
picture essay		obrázkový, fotografický příběh
pie chart		kruhový graf
plummet	'plʌmɪt	padat; prudce klesat
political editor		politický redaktor
pornography		pornografie; sprostota
prepare another major offensive		připravovat další velkou ofenzivu
printed or typed text		text tištěný nebo psaný na stroji
printer		tiskař; tiskárna
probe		vyšetřování, prošetření; hledat, zkoumat, vyšetřovat
product image		představa o výrobku vytvořená reklamou
prohibit		zakázat, nedovolit
promise		slib; slíbit
proof-reader		korektor
proposal to join peace talks		nabídka připojit se k mírovým rozhovorům
publisher (owner)		nakladatel(ství); vydavatel; majitel (novin)
quality newspaper		kvalitní, seriózní noviny (původně velký formát)
quarterly		čtvrtletník; čtvrtletní; čtvrtletně
quit		rezignovat
race		běžet, letět jako o závod, závodit; závod
raise the vital issues of ...		vyvolat diskusi o důležitých otázkách
ready		připravený; ochotný
real estate		nemovitost(i), reality
realize one's potential for ...		uplatnit potenciál
rebel forces	'rebəl	oddíly vzbouřenců, povstalců
reduction		omezení, snížení, redukce
refuse		odmítat, odmítnout
reject		odmítat, odmítnout
remain anonymous		zůstat v anonymitě
resign		rezignovat
restrictions on sb		omezení něčeho
reviewer		recenzent, kritik
rise		stoupnout, stoupat
rocket		prudce vzrůst, vylétnout nahoru

row	raʊ	neshoda; nesouhlas; hádka
scan		zběžně prohlédnout, přeletět očima
shared authorship of news reports		kolektivní autorství zpráv
situations vacant (GB)		volná místa (inzeráty)
skim the dailies		zběžně prohlédnout, přeléstnout denní tisk
small letters		malá písmena
small-ads		krátké inzeráty
smear campaign	smiə kəm'peɪn	organizovaná očerňovací akce, např. sérií novinových článků
special correspondent		zvláštní zpravodaj
special interest magazine		časopis s odborným zaměřením
spending		výdaje
sports editor		sportovní redaktor
state-run		státní, řízený státem
statics		atmosférické poruchy rádiového signálu
stringer		redaktor, který pracuje pro více redakcí
strip		kreslený seriál na pokračování v periodickém tisku, komiks
sub-editor		pomocný redaktor; spoluvydavatel
subhead		podtitulek, mezititulek
subscription to st		předplatné něčeho
subtitle		podtitulek, mezititulek
supplement		novinová příloha; dodatek, doplněk
surge	sɜ:dʒ	prudce stoupnout, stoupat
talks		rozhovory (jednání, vyjednávání)
taxation		příjem z daní; daňový systém; daně
the line between... is very difficult to draw		je velice těžké stanovit hranici mezi...
trade press		noviny nebo časopisy pro odborníky, zasílané přímo (nelze je běžně koupit)
trigger		způsobit, odstartovat
typeface		druh písma
typesetter		sazeč; sázečský stroj
ugly		škaredý, ošklivý, nehezký
unbiased	ʌn'biəst	nezaujatý, nestranný, objektivní
unemployment figures		údaje o počtu nezaměstnaných
unscramble	ʌn'skræmbəl	spojit; složit, dát dohromady
verbose drunkard	vɜ:'bɔ:əs, vɔ:-	užvaněný opilec
vow	vəʊ	slib
want ad, wanted		krátký inzerát, kterým se hledá zaměstnání, různé předměty apod.
weekly		týdeník; týdně, každý týden
welfare		sociální zabezpečení
women's pages		stránky pro ženy (v novinách)